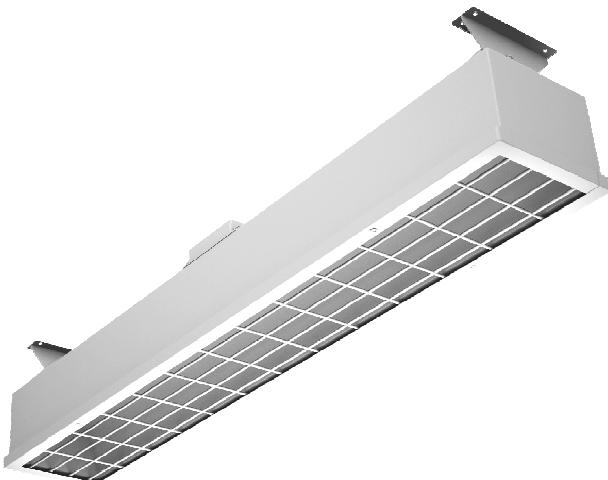




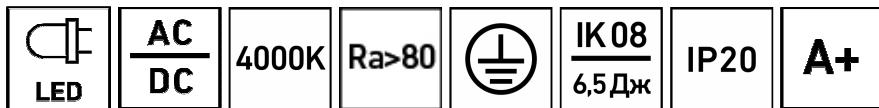
# OLYMPIC LED

-  Паспорт
-  Паспорт
-  Тәлқұжат
-  Manual



 ru

 en



Наименование	Артикул	Мощность, Вт	Коэф. мощности, не менее	Световой поток, лм	Свет. отдача, лм/Вт	Угол рассеивания, °
Найменування	Артикул	Потужність, Вт	Коеф. Потужності, не менше	Світловий потік, лм	Світлова віддача, лм/Вт	Кут розсіювання, °
Атауы	Артикул	құаты, В	Қуат коэффициенті, кем емес	Жарықтық ағын, лм	Жарық беру лм/Вт	Шашырау бұрышы, °
OLYMPIC LED 160 4000K	1322000020	145	> 0,99	16100	111	D120
OLYMPIC LED 80 4000K	1322000010	72	> 0,98	7800	108	

#### ITU Примечания:

- Допуск на указанные номинальные значения мощности  $\pm 10\%$ .
- Допуск на указанные номинальные значения светового потока, массы  $\pm 10\%$ .
- Допуск на указанные номинальные значения цветовой температуры  $\pm 300\text{K}$ .
- Светильники рассчитаны для работы в сети постоянного и переменного тока 176-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц).
- Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех.
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Коэффициент пульсации светового потока <5%.
- Климатическое исполнение УХЛ4\* соответствует ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение окружающего воздуха  $+5^\circ\text{C}$ .
- Степень IP соответствует ГОСТ 14254-96.
- Тип рассеивателя: Опаловый рассеиватель .
- Тип решетки: Защитная решетка в рамке.
- Подробнее об указанных в таблице размерах светильникасмотрите в разделе "Габаритные и установочные размеры светильника".

#### ІКР Примітка:

- Допуск на вказані номінальні значення потужності  $\pm 10\%$ .
- Допуск на зазначені номінальні значення світлового потоку, маси  $\pm 10\%$ .
- Допуск на зазначені номінальні значення колірної температури  $\pm 300\text{K}$ .
- Світильники розраховані для роботи в мережі змінного струму 176-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц).
- Мережа живлення повинна бути захищена від комутаційних та грозових імпульсних перешкод.
- Якість електроенергії повинна відповісти ГОСТ 13109-97.
- Коефіцієнт пульсації світлового потоку <5%.
- Кліматичне виконання УХЛ4\* відповідає ГОСТ 15150-69, нижнє робоче значення навколишнього повітря  $+5^\circ\text{C}$ .
- Ступінь IP відповідає ГОСТ 14254-96.

**УХЛ4\***

**T<sub>a</sub>(°C)**  
**+5/+35**

Пусковой ток, A	Вр.импульса пуск.тока, мкс	Масса, кг	Длина(A), мм	Ширина (B), мм	Высота(C), мм	Установочный размер (D), мм
Пусковий струм, A	Тр. імпульсу пус. струму, мкс	Маса, кг	Довжина (A), мм	Ширина (B), мм	Висота (C), мм	Установчий розмір (D), мм
Іске қосу тұры, A	Іске қосу төвінің импульс уақыты, мкс	Салмағы, кг	Ұзындығы (A), мм	Ені (B), мм	Биіктігі (C), мм	Орнату елшемі (D), мм
Inrush current, A	Inrush current pulse time, μs	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Heighth (C), mm	Mounting dimension (D), mm
35	3	10,5 6,5	1 045	326 173	169 200	973

- Тип розсіювача: Опаловий розсіювач.
- Тип решітки: Захисна решітка у рамци.
- Детальніше про зазначені в таблиці розміри світильника дивіться в розділі "Габаритні та установочні розміри світильника".

**Kaz Ескертулер:**

- ±10% көрсетілген номиналды қуаттылығының мәндеріне рұқсат.
- Көрсетілген номиналды жарық ағыны, салмағы ±10%.
- Тұс температурасының көрсетілген номинал мәндеріне шек ±300К
- Шамшырақтар 176-264 В, 50-60 Гц (±0,4 Гц) айнымалы тоқ желісінде жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген.
- Куаттандыру желісі коммуникациялық және найзағай кедерілерінен қорғанылуы туіс.
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келу керек.
- Жарық ағынының пульстену коэффициенті <5%.
- Аяу райының мәні ОСК4\* 15150-69 МЕМСТ-іне, қоршаған ауаның төмен жұмыс мәні +5°C.
- Қорғау дәрежесі IP, МЕМСТ 14254-96 сәйкес келеді.
- Қорғаныш шыны түрі: Опал Шашыратқышы.
- Тор түрі : Қорғаушы торы жиектемеде.
- Кестеде көрсетілген шамдалдың елшемдері туралы толығырақ мәліметті "Шамдалдың габариттік және орнату елшемдері" бөлімінен қараңыз.

**en Notes:**

- Rated power consumption tolerance ±10%.
- Nominal values of luminous flux, weight tolerance is ±10%.
- Rated CCT tolerance ±300K.
- The luminaires are designed for operation in AC 176-264 V, 50-60 Hz (±0.4 Hz) network.
- The supply mains must be protected from communication and electric impulse noise.
- The main characteristics of line voltages at a network user's supply terminals in public AC electricity networks should comply EN 50160-2010.

- Luminous flux flickering <5%.
- Climatic version Clm App4\* according to IEC 60721-2-1, lowest operating temperature is +5°C.
- Luminaire corresponds to the protection classification IP by IEC 60529
- Diffuser type: Opal diffuser.
- Louver type: 1%.
- Further information about luminaire's dimensions shown in the table, please see "Overall and installation dimensions" section.

# ПАСПОРТ



## Комплект поставки

- Светильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Комплект подвесов, шт - 2

## Назначение и общие сведения

- Светильник подвесной, на полупроводниковых источниках света (светодиодах) предназначен для освещения спортивных и гимнастических залов.
- Источник света, содержащийся в светильнике, может быть заменен только производителем или его сервисным агентом.
- Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ CISPR 15-2004 (напряжение индустриальных радиопомех) и ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (гармонические составляющие тока).
- Светильник соответствует группе механического исполнения М3 по ГОСТ 17516.1-90.

## Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.

- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.

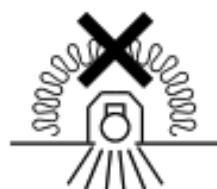
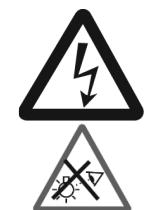
- Рабочее положение светильника должно исключать возможность смотреть на источник света с расстояния менее 0,5 м.

- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем.

- Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети.

- Светильник прошел высоковольтное испытание на электрическую прочность изоляции на основании требований ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011

- Запрещается накрывать светильник теплоизолирующим материалом.



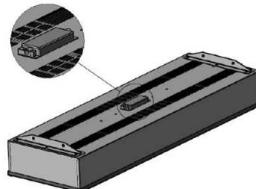
## **Правила эксплуатации и установка**

Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Установку, чистку светильника и замену компонентов производить только при отключенном питании. Очистку рассеивателя светильника производить по мере его загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе.

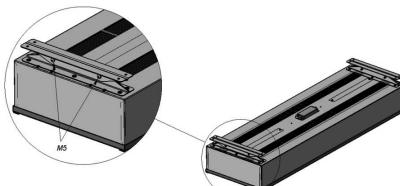
1. Закрепить на потолке 2 потолочных кронштейна на межосевом расстоянии 958мм от ближайших отверстий. Шаблон с требуемыми центрами потолочных отверстий прилагается.



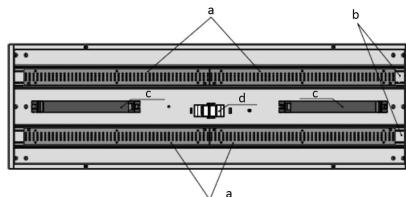
2. Распакованный светильник закрепить на потолочных кронштейнах, идущих в комплекте.
3. Подключить сетевые провода к клеммам корпуса в соответствии с указанной полярностью, используя входы: земля, N и L. Закрыть крышку прижимного терминала и закрутить её 4-мя винтами 3,5x9 (входят в комплект поставки).



4. Совместить отверстия в кронштейнах на корпусе с отверстиями в потолочных кронштейнах используя винты M5 (входят в комплект поставки).



5. Компоновка светильника. Рамка, решётка, отражатели и кабели электропроводки не показаны (на рис. а – светодиодный кластер, b – радиатор охлаждения, c - драйвер, d – клеммная колодка).

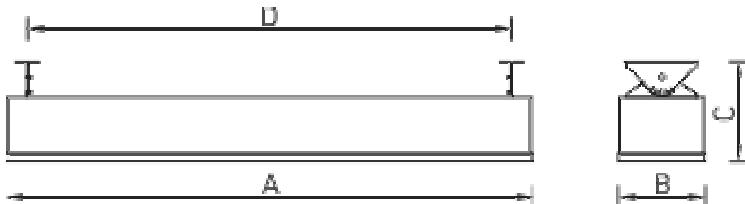


6. Для модификации Olympic LED80 настроить требуемый угол установки светильника (20, 40 град.) путём совмещения технологических отверстий в кронштейнах и фиксации винтами M5.

**Установку и подключение светильника должен выполнять специалист  
–электромонтажник, соответствующей квалификации.**

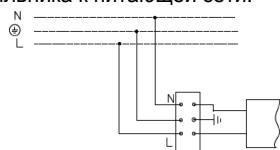
## Габаритные и установочные размеры светильника

1.



## Схема подключения

1. Схема подключения светильника к питающей сети.



## Гарантийные обязательства

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительно-монтажными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- Гарантийный срок – 36 месяцев с даты поставки светильника.
- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.
- Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока - согласно приведенным в ГОСТ Р 54350.
- Гарантия сохраняется в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.
- Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
  - 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.
  - 10 лет – для остальных светильников.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

- Хранение и транспортировка.

Светильники должны храниться в закрытых сухих, проветриваемых помещениях при температуре от -25 до +50°C и относительной влажности не более 80%. Не допускать воздействия влаги. Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.

NiCd, NiMh аккумуляторы: Температурный диапазон -20 ° С до + 35 ° С

При длительном хранении более полугода рекомендуется производить заряд аккумуляторов – 5 циклов заряда разряда.

#### **Свидетельство о приемке**

Светильник соответствует ТУ 3461-001-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.

Светильник сертифицирован.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина

---

Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон бесплатной горячей линии

8 800 333-23-77

# ПАСПОРТ



## Комплект поставки

- Світильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Комплект підвісів, шт - 2

## Призначення та загальні відомості

- Світильник підвісний, на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах) призначений для освітлення спортивних та гімнастичних залів.
- Джерело світла, що міститься в світильнику, може бути замінено тільки виробником або його сервісним агентом.
- Світильник відповідає вимогам безпеки "Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання", "Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", ДСТУ EN 55015:2014 та ДСТУ 3680-98.
- Світильник відповідає групі механічного виконання М3 за ГОСТ 17516.1-90.

## Вказівки з техніки безпеки

- Не проводити ніяких робіт зі світильником при поданій на нього напругі.

- Забороняється експлуатація світильника без захисного заземлення.

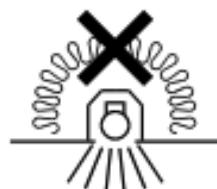
- Робоче положення світильника повинно виключати можливість дзвитися на джерело світла з відстані менше 0,5 м.

- Забороняється експлуатація світильника з пошкодженим розсіювачем.

- Забороняється самостійно здійснювати розбирання, ремонт або модифікацію світильника. У випадку виникнення несправності необхідно одразу відключити світильник від мережі живлення.

- Світильник пройшов високовольтне випробування на електричну міцність ізоляції на основі вимог ГОСТ Р МЕК 60598-1-2011.

- Забороняється накривати світильник теплоізоляційним матеріалом.

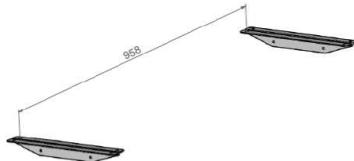


## Правила експлуатації та установка

Експлуатація світильника повинна проводитися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».

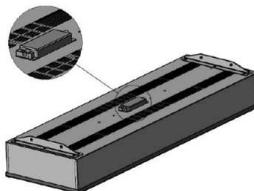
Установку, чистку світильника та заміну компонентів проводити тільки при відключеному живленні. Чистку розсіювача світильника виконувати в міру його забруднення, м'якою тканиною, змоченою в мильному розчині.

1. Закріпiti на стелi 2 стельових кронштейни на мiжсюзовiй вiдстанi 958мм вiд бiжайших отворiв. Шаблон з необхiдними центрами стельових отворiв додається.

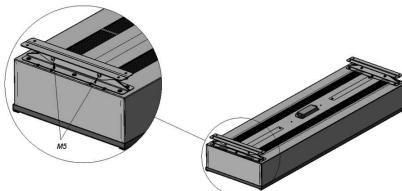


2. Розпакований свiтильник закрiпiti на стельових кронштейнах, що йдуть у комплектi.

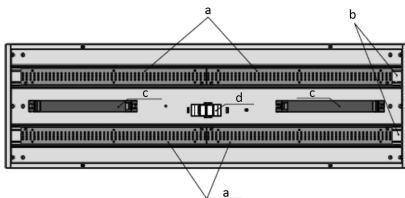
3. Пiдключити мережевi дроти до клем корпусу вiдповiдно до зазначеної полярностi, використовуючи входи: земля, N та L. Закрити кришку притискного термiналu i закрутити її 4-ма гвинтами 3,5x9 (входять до комплекту поставки).



4. Поєднати отвори у кронштейнах на корпусi з отворами у стельових кронштейнах використовуючи гвинти M5 (входять до комплекту поставки).



5. Компонування свiтильника. Рамка, решiтка, вiдбивачi та кабелi електропроводки не показанi (на мал. a - свiтлодiодний кластер, b - радiатор охолodження, c - драйвер, d - клемна колодка).

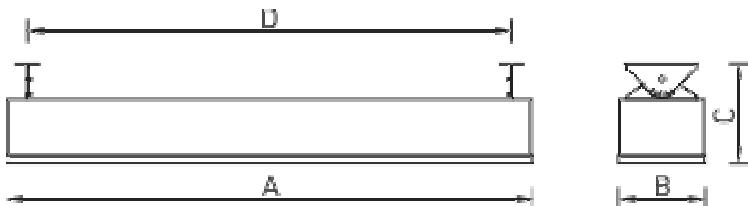


6. Для модифiкацiї Olympic LED80 налаштувати необхiдний кут встановлення свiтильника (20, 40 град.) шляхом поєднання технологичних отворiв в кронштейнах i фiксацiї гвинтами M5.

**Установку i пiдключення свiтильника повинен виконувати фахiвець - електромонтажник, вiдповiдної квалiфiкацiї.**

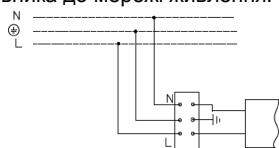
## Габаритні та установочні розміри світильника

1.



## Схема підключення

1. Схема підключення світильника до мережі живлення.



## Гарантійні обов'язки

- Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця за умов нормальної експлуатації та при дотриманні правил монтажу протягом гарантійного терміну.
- Світильник є обслуговуючим пристроям. При установці світильника необхідно передбачити можливість вільного доступу для його обслуговування або ремонту. Завод-виробник не несе відповідальності та не компенсує витрати, пов'язані з будівельно-монтажними роботами та наймом спеціальної техніки при відсутності вільного доступу до світильника для його обслуговування або ремонту.
- Гарантійний термін - 36 місяців з дати поставки світильника.
- Гарантійні зобов'язання не визнаються щодо зміни відтінків пофарбованих поверхонь та пластикових частин в процесі експлуатації.
- Гарантійний термін на блоки резервного живлення (поставляються в комплекті з акумуляторною батареєю), а також на компоненти систем управління освітленням (що постачаються без світильників), становить 12 (дванадцять) місяців з дати поставки.
- Світловий потік протягом гарантійного терміну зберігається на рівні не нижче 70% від заявленого номінального світлового потоку, значення корелятивною колірної температурі та область допустимих значень корельюваних колірної температурі протягом гарантійного терміну - згідно з наведеними в ГОСТ Р 54350.
- Гарантія зберігається протягом зазначеного строку за умови, що зборка, монтаж і експлуатація світильників проводиться спеціалізованим технічним персоналом і відповідно до паспорта на виріб.
- Термін служби світильників в нормальніх кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації становить:
  - 8 років - для світильників, корпус та/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів.
  - 10 років - для інших світильників.
- Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу що покращують споживчі властивості. Крім того, виробник не несе відповідальності за можливі опечатки та помилки, що виникли при друку.

- Зберігання і транспортування.

Світильники повинні зберігатися в закритих сухих, провітрюваних приміщеннях при температурі від -25 до + 50 ° С та відносній вологості не більше 80%. Не допускати впливу вологи.

Транспортувати в упаковці виробника будь-яким видом транспорту за умови захисту від механічних пошкоджень та безпосереднього впливу атмосферних опадів.

NiCd, NiMh акумулятори: Температурний діапазон - 20 ° С до + 35 ° С

При тривалому зберіганні понад півроку рекомендується проводити заряд акумуляторів - 5 циклів заряду розряду.

#### Штамп магазину

---

Більш детальну інформацію Ви можете знайти на нашому сайті [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон безкоштовної гарячої лінії

0038 044 364 2424

# ТӨЛҚҰЖАТ



## Жеткізілім жынтығы

- Шамдал, дана - 1
- Төлқұжат, дана - 1
- Орам, дана - 1
- Аспалар жынтығы, дана - 2

## Міндетті және жалпы мәліметтер

- аспалы шамшырақ, жартылай өткізгішті жарық көздерінде (жарық диодтарында) спорттық және гимнастикалық залдарды жарықтандыру үшін арналған.
- Шамшырақтың қуаттандыру көзін өндіруші немесе оның қызмет көрсету агенті арқылы ауыстырыға болады.
- Шамшырақ КО ТР 004/2011 "төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы", ТР ТС 020/2011 "техникалық құралдардың Электромагниттік үйлесімділігі", МЕМСТ CISPR 15-2004 (индустриялық бөлеуілдерден көрнеуі) және МЕМСТ Р 51317.3.2-2006 (гармониялық ток құраушылары) талаптарына сәйкес келеді.
- МЕМСТ 17516-1-90 бойынша шамдал М3 механикалық орындау тобына сәйкес келеді.

## Міндетті және жалпы мәліметтер

- Ток жүйесінде көрнеу берген кезде шамшашырақпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды.

- Қорғаныс жерге қосу қамтамасызын етілмеген шамшырақты эксплуатациялауда тыйым салынады.

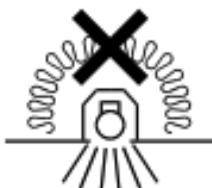
- Шамшырақтың жұмыс орны жарық көзіне 0,5 м кем қашықтықтан қарастырылады.

- Шашыратқышы бүлінген шамшырақты эксплуатациялауда тыйым салынады.

- Шамшырақты өз бетіңізбен бөлшектеуге, жәндеуге немесе өзгертуге тыйым салынады. Ақаулық болған жағдайда шамшырақты қуат көзінен дереу ажырату керек.

- Шамшырақ оқшаулауыштықтың жоғарғы көрнеулі тоқты өткізбейтін оқшаулау қабатын тексеру сынағында дәлелденді және МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011 талаптарына сай.

- Шамшырақты жылуоқшаулағыш матамен жабуға тыйым салынады.

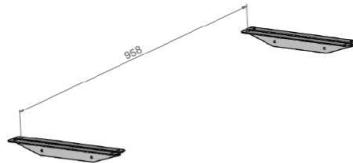


## **Пайдалану және орнату қондыру ережелері**

Шамшырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырылышарын техникалық пайдалану ережелеріне" сәйкес келу керек.

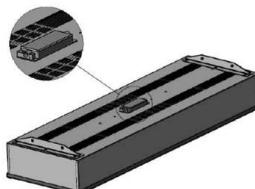
Орнату, шамды тазалау және компонентті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады. Шамшырақтың шашыратқышын ластанған сайын сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен тазалау қажет.

1. Төбелең жақын арадағы саңылаудан 958 мм өзікаралық қашықтықта 2 төбелік тіреуішін бекітіңіз. Қажетті орталарымен төбелік саңылауларының үлгісі берілген.

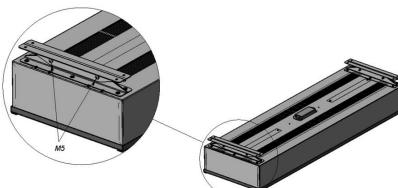


2. Орамнан алынған шамдалды жиынтықпен бірге келген төбелік кронштейндерге бекітіңіз.

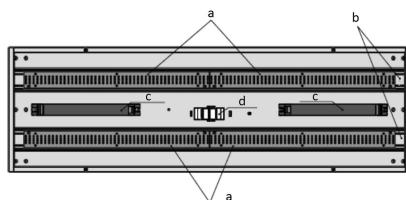
3. Белгіленген полюстерге сәйкес қуат беруші сымын тұрғы клеммасына қосыңыз, кіруді қолдана отырып: жер, N және 1. Қысу терминалының қақпасын жабыңыз және оны 4 3,5° болатын бұрандалармен бұрандаңыз (жеткізілім жинағына кіреді).



4. M5 бұрандаларын (жеткізілім жинағына кіреді) қолдана отырып төбе кронштейндегі саңылау мен тұрғы кронштейндегі саңылауды қыстырыңыз.



5. Шамдал тұтасуы. Жиектеме, тор, шағылдырығыш және электр сымдар кабельдері көрсетілген (суретте a – светодиодты кластер, b – салқындық радиаторы, c - драйвер, d – клеммдік колодкасы).

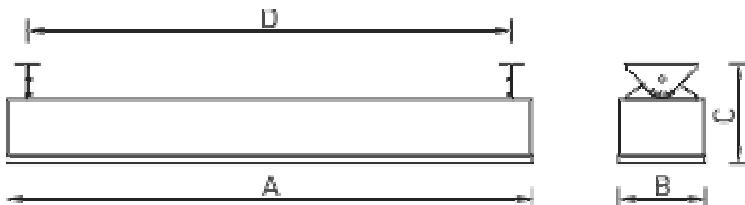


6. Olympic LED80 түрлері үшін кронштейндегі технологиялық тесіктер мен M5 бұрандаларымен бекітуді қыылыстыру жолымен шамдалды орнатудың қажетті бұрышын (20-40 град) баптаңыз.

**Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждаушы орындауды керек.**

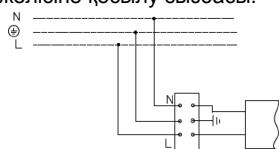
## Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері

1.



### Қосу сыйбасы

1. Шамдалдың құаттандыру желісіне қосылу сыйбасы.



### Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамшырақты ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- Шамшырақ қызмет көрсету құрылғысы боп табылады. Шамшырақты қондырганда оның еркін қызмет көрсету немесе жөндеу кезіндегі кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамшырақтың техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамшыраққа еркін қол жеткізу болмagan кезде құрылыш жұмыстары немесе арнағы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.
- Кепілдік мерзімі - шамшырақ жеткізілген күннен бастап 36 ай.
- Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзөргүйне орындалмайды.
- Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.
- Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысандың өзгерілген тұс температурасының мәні және өзгерілген тұс температурасының рүқсат етілген мәндерінің аумағы - ГОСТ Р 54350 келтірілген мәндерге сәйкес.
- Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлкүжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.
- Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамшырақтардың жарамдылық мерзімі келесідей болады:
  - 8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық белігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,
  - 10 жыл - басқа шамдалдар үшін.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.

- "Сақтау жөне тасымалдау.

Шамшырақтар жабық, құрғақ, желдетілетін үй-жайларда, температурасы -25 тен +50°C, жөне салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан асырмай сақталуы тиіс. Ылғал ықпал етуіне жол берменіз.

Тасымалдау өндірушінің қаптамасында, көліктің кез келген түрімен, механикалық бүлінуден жөне тікелей әсер етуінен, атмосфералық жауын-шашынан қорғанысы бар жағдайда мүмкін."

NiCd, NiMh аккумуляторлары: Температуралық диапазондары - 20 ° С -тан + 35 ° С дейін Жарты жылдан астам уақытта сақтау үшін аккумулятор қуаттандыруы -5 қуатсыздандыру циклімен іsten шығуы ұсынылады

#### Дүкен мөртаңбасы

---

Толық ақпаратты сіз біздің веб-сайтымызда [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com) көре аласыз.

Тегін желісінің телефоны

8 800 099-77-70

# MANUAL



## DELIVERY SET

- Luminaire, pcs - 1
- Manual, pcs - 1
- Package, pcs - 1
- Set of suspensions, pcs - 2

## FUNCTION

- suspended luminaire with LED light source is designed for illumination of sports and gymnastic halls.
- Replacement of the luminaire light source is available in the factory or in a specialized service.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-2-2, EN 55015.
- The lighting fixture corresponds to M3 mechanical version group in accordance with GOST 17516.1-90.

## SAFETY NOTICE

- Never work on the luminaire when voltage is switched on.

- Do not operate the luminaire without protective grounding.

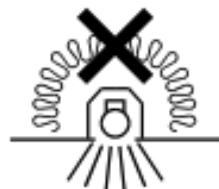
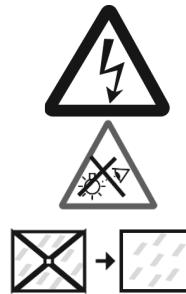
- Position the luminaire to avoid long viewing into the luminaire at a distance of less than 0.5 m.

- Only operate the luminaire if the diffuser is undamaged.

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. In case of a malfunction, immediately unplug the luminaire from the mains supply.

- Luminaire has passed a high voltage test for insulation and electric strength according to IEC 60598-1.

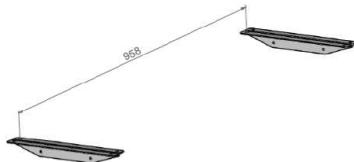
- Do not cover the luminaire with insulating material.



## INSTALLATION AND OPERATION RULES

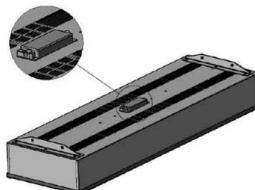
The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. The diffuser should be cleaned with soft cloth and mild detergent.

1. Attach 2 ceiling brackets to the ceiling at 958 mm between closest holes. The template with proper distance between holes is included.

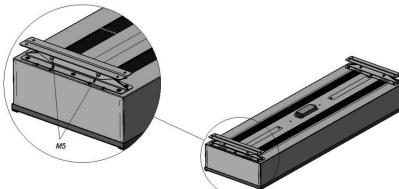


2. Fix the unpacked lighting fixture at the ceiling bracket (included in complete set)

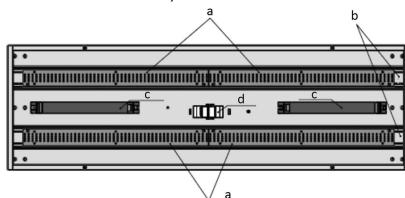
3. Connect mains wires to terminals according to polarity shown using inputs: ground, N and L. Close clamp device lid and lock it with 4 3.5x9 screws (included).



4. Align holes in brackets on the casing with ones in ceiling brackets by using M5 screws (included).



5. Luminaire layout. Frame, grill, reflectors and wires are not shown (at fig. a - LED module, b - heatsink, c - control gear, d - terminals block).

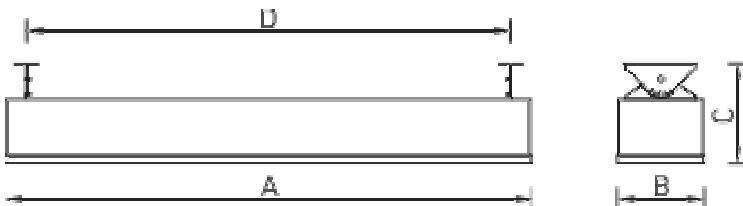


6. For the modification of Olympic LED80 it is necessary to adjust required angle of the lighting fixture installation (20, 40 degrees) by means of alignment of the working openings in brackets and fixation by M5 screws.

***These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.***

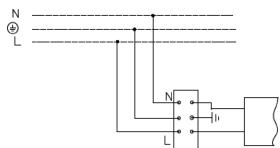
## Overall and installation dimensions, mm

1.



## CONNECTION SCHEMES

### 1. CONNECTION SCHEME



## WARRANTY

- The manufacturer shall repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer, subject to the installation instructions having been followed, during the warranty period.
- The luminaire is a serviceable device. When installing the luminaire, free access should be provided for service or repair. The manufacturer is not responsible and will not compensate any expenses related to construction work, rental vehicles etc in case the repair site is not readily accessible.
- Warranty period - 36 months from date of luminaire delivery.
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.
- Warranty period of emergency power supply units (supplied with rechargeable battery) and illumination control system components (supplied without luminaires) is 12 (twelve) months from date of delivery.
- Luminous flux level is at least 70% of the nominal value during the warranty period.
- Warranty will cover the entire period, given that assembly, installation and operation of luminaires are handled by specialized technical personnel and according to the luminaire's manual.
- The service life of the luminaires under normal climatic conditions subject to installation and usage instructions is:  
8 years – for luminaires with body and/or optical parts (diffuser) made of polymeric materials.  
10 years - all other luminaires.
- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance. Moreover, the manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.
- Storage and transportation.  
The luminaires should be stored in closed, dry and ventilated places with ambient temperature from -25 to +50°C and relative humidity less 80%. Keep away from water.  
Transportation in manufacturer's package could be done by any mode of transport as long as protection from mechanical damage and precipitation is provided.  
NiCd, NiMh batteries: temperature range - 20 ° C to + 35 ° C  
During long-term storage for more than half of a year it is recommended to recharge batteries – 5 cycles of charging and discharging.

Company stamp

---

www.LTcompany.com

Hotline 0049 89 550 59 8611

28.05.2018 9:36:34